





1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel:		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 17295542		<b>TRANSPORT ORDER</b>			
11) Recipient Magna PT S.p.A.  Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.08.2022		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A.  Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer Gmbh & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.	
15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
7661049 HH5542 7661272 HH5542	10  10	Pallets  Pallets	1  1	Next page 0260001077V03UJ AE 2510261401 0260001080V03UJ AE 2510266920	120  120	1121,0  1122,0	
		Empt.customer or name		empties RB			
		560 Plastic Container		6000439356			
		560 Inject. molded container		6000134169			
		560 Blister-Forming Part		6000439355			
		70 Plastic durable pallet		6000439358			
		70 Pallet Cover		6000439359			
25) Sum		26) Volume in odm		Next Page		Sum	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
35) Enclosures		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		36) Order-no. Customer 550004530501	
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
		40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Company stamp/signature.		44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)	
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-Grate-pal.(GP)			

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S17295542

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel:		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 17296238		<b>TRANSPORT ORDER</b>					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 15.08.2022		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time					
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg			
	62 62	Plastic durable Pallet Cover		Next page 2 6000439358 6000439359					
25) Sum					27) 744	28) 6979,8			
29) hazardous freight classification		26) Volume in cdm		Sum					
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures  <b>KUENNE+NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  29 AGO 2022  "Ricevuto con riserva di get the mentioned transport complete in a proper condition and quantity" allowing safe transport and loaded operationally reliable.				36) Order-no. Customer 550004530501				37) Account assignment	
				38) Means of transport no		39) Lorry reg.			
				40) Dispatch type truck collect, load		41) Accounting-key			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete in a proper condition and quantity allowing safe transport and loaded operationally reliable.				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved					
Date				Company stamp/signature.		44) The transport contains			
Time				Signature		of it changed			
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S17296238

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

132.0000

6989

cHUB/20221018496 1.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22. 1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruként az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220816		<b>18 A fuvarozó fenntartással és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Mellékelt okmányok Annexed documents</b> Beigefügte Dokumente SAP:957503													
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 62		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 62		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÖRZSŐR		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer CMR		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 6.980.000		<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger		6.980.000			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20220816		<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAT: HU11672953 EORI: HU000000000018		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier KOEVAE TRADE S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.							
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen LBSC1835 LBSC918		Raksúly Useful load Nutzlast		<b>29 AGO 2022</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									